## Посольство Республіки Ірак в Україні

вулиця Звіринецька, 35, Київ, 01014 тел: (044) 286 04 40/41 фак: (044) 286 04 45

Web: www.iraqiembassy.com.ua E-mail: iraqiembassy.ua@gmail.com



# سفارة جمهورية العراق في أوكرانيا بالويزخانهي كوماريعيراق له نوكرانيا

Посольство Республіки Ірак в Україні Embassy of the Republic of Iraq in Ukraine

Number: 283

Date: 11.07.2023

Посольство Республіки Ірак в Україні засвідчує свою високу повагу Торгово-промисловій палаті України та має честь надіслати в додатку копії оголошень про тендери Незалежної Вищої Виборчої Комісії Республіки Ірак (The Independent High Electoral Commission of the Republic of Iraq) за №3/I/P/2023, №4/I/P/2023 та №5/I/P/2023 щодо нижчезазначеного:

- тендер №3/I/P/2023 – printing, supplying, packing, batching and transporting ballot papers and sensitive forms for the provincial elections according to the international sales system (CIP);

- тендер №4/I/P/2023 – supply equipment and control system for polling centers, station and auditing centers with related services according to the international sales system (CIP);

- тендер №5/I/P/2023 — supplying kits of polling centers, stations and auditing centers according to the CIP international sales system.

Тексти оголошень англійською мовою додаються.

Посольство буде вдячне Шановній ТПП України за інформування та заохочення відповідних органів, установ і підприємств України до участі у зазначених тендерах, а також повідомлення Посольству найменувань учасників від Української Сторони.

Посольство Республіки Ірак в Україні користується нагодою, щоб поновити Торгово-промисловій палаті України запевнення у

своїй високій повазі.

Додаток: згадане (на 3-х арк.)

ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА УКРАЇНИ

м. Київ





## إعلان للمرة الاولى مناقصة عامة دولية

تدعو المفوضية العليا المستقلة للانتخابات كافة الشركات المتخصصة والمؤهلة الراغبة بالاشتراك في مناقصة طباعة وتجهيز وتعبنة ورزم ونقل اوراق الاقتراع والاستمارات الحساسة الانتخابات مجالس المحافظات ٢٠٢٣ وحسب الشروط والمتطلبات والمواصفات الواردة في ونانق مجالس المحافظات ٢٠٢٣ وحسب الشروط والمتطلبات والمواصفات الواردة في ونانق

المناقصة وطبقاً للتفاصيل ادناد. ١. اسم المناقصة:- طباعة وتجهيز وتعينة ورزم ونقل اوراق الاقتراع والاستهارات الحساسة الانتخابات مجالس المحافظات غير المنتظمة باقليم وفق نظام البيوع الدولية CIP

٢. رقم المناقصة ونوعها- (3//P/2023) مناقصة عامة دولية .
 ٣. مدة الإعلان: ( ٢٢ ) يوم تبدأ من تاريخ ٢٠ (٢٠/٦/٦٠ ولغاية ٢٠ (٢٠٢/٧ . ٢٠ .

› . مينع سراء وبدى المستند : ١٠ - ١٠ ٠٠) سيتمات وحمسون التك يودر طراس سنة بياسرة عن سروي محون السريم، و ١٠ - ١ و استنداد ودعق مودر الرسي عدي من حدن جوانه بلغية ( ITBI) عن حدث المراق الم يكن للشركة محول داخل المراق غير قابلة للرد. ( SWIFT)على الحسناب المصرفي الخاص بالموضية ( ITBI) المستركة والمستركة محول داخل المراق غير قابلة للرد.

0. استمالية المحكومية . 1. (١٩٣٩، ٢٠٩٥) فقط ثمانية مليون وثلاثمانة وثلاث وتسعون الف وتمانمانة واثنان دولار امريكي وسبعة وخمسون سنت. ٦. النامينات الاولية - على من يرغب بالمساركة في المناقصة تقديم التامينات الاولية البالغة ( ١٠٥١.٥١٥ كا منتان وواحد وخمسون الف وثمانمانة وخمسة عشر دولار امريكي على شكل خطاب ضمان نافذ للدة ٢٠٠ يوم من تاريخ غلق المناقصة أو صك مصدق اوسفتجة صادرة من احد المصارف المعتمدة من قبل البنك المركزي.

٧. فَيْرَةَ نَفَاذَيَةَ العَطَاءَاتِ: ( ٠ ٨ ) مَانَةَ وَتُمَانُونَ يُومَ تَبِدَا مِنْ تَارِيحَ فَتَح العَطَاءات . مكان الحصول على وثانق المناقصة وتسليم العطاءات: { المُوصِّية العليا المستقلة للانتخابات , بغداد كرادة مريم - المنطقة الدولية - مجاور مبنى الامانة العامة لمجلس الوزراء - قسم المنافصات

والعقود –الطابق الاول – مقرر لجنة فتح العطاءات). ٩. في حالة تمت عملية الشراء عن طريق الحوالة البنكية بالنسبة للشركات التي ليس لها مخول في العراق .يتم ارسال وثائق المناقصة الكترونيا من قبل المفوضية عن طريق البريد الالكتروني

المعلمة لقسم الماقصات والعمود ١٠. موعد غلق المناقصة - يجب أن تقدم العطاءات من الشركات الراغبة في المشاركة بطرف مغلق ومختوم (١) عطاء اصلي و (٢) نسخ مصدقة بختم الشركة في موعد اقصاء الساعة (الواحدة) المدخة من يوم الاحد الموافق (٢٠٢٦ / ٢٠٢٣) بتوقيت بغداد ولن يتم استلام العطاءات الواردة بعد الموعد المذكور . ١١. موعد ومكان فنح العطاءات : سنتوم لجنة فتح العطاءات بشتح العطاءات بصورة علنية ويحضور الراغبين من ممثلي الشركات المشاركة في المناقصة في تمام الساعة (الواحدة) ب.ط من يوم الاحد الموافق ٢٠/ ٢٠٣٧ بتوقيت بغداد في مثر المنوضية العليا المستقلة للانتخابات / العنوان المذكور في الفقرة (٨) اعلاد.

. يسنم العطاء عن طريق المخول الرسمي للشركة او عن طريق البريد المسجل او البريد المسريع. ٢. يجب اعلام المفوضية قبل يومين على الاقل من تاريخ الغاق لتسليم العطاء او تحضور مراسيم فتح العطاء باسم المخول الرسمي من اجل الحصول على التخويل اللازم لدخولهم المنطقة الدولية ميني المقوضية.

٣. لايجوز ارسال العطاءات عن طريق البريد الانكتروني او الفاكس. ٤. تقوم لجنة تحليل وتفييم العطاءات بجلسة مغلقة بالتوصية بإحالة المنافصة للمجهز المستجيب لشروط المنافصة وفقاً لقواعد المنافسة والقوانين العراقية وسيتم ابلاغ المجهز بالنقائج بعد المصادقة على الاحالة

٥. المفوضية غير ملزمة بقبول أوطأ العطاءات.

٢. يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والإعلان.
 ٧. لا تقبل العروض المجزئة للسلع والخدمات المطلوبة من الشركات المتقدمة.

٨. في حالة مصادفة يوم الغلق عطلة رسمية يكون يوم الغلق في اليوم الذي يليه.

ر. من حالة مستحد يوم المحل مستحد رسميد يمون يوم المحل من اليوم المدى يسع. 4. المغروضية غير ملزمة بالمخلومات زيارة الموقع الرسمي للمفوضية ( www.ihec.iq ). 1. المغروضية غير ملزمة بالمخلام المطاء الوارد عن طريق الجريد المسجل والجريد المسريع بعد الموعد المحدد للغلق. 1. للمغروضية وعند الضرورة الحق في الفاء المناقصة قبل التهاء مدة الاعلان وإعادة تُعن شراء وثائق المناقصة أو الغاء قرار الاحالة ، دون أن تقحمل أي تبعات مالية أو قانونية أو قضائية ناتجة عن

عمر احمد محمد رنيس مجلس المفوضين

عنوان قسم التأقسات والعلود ! القومية العليا للسنفلة للانطابات . للنصة الدولية خليل الامانه المامة تجلس الورزاء بخداد – جدورية العزاق ! التربيد الانكاروني - Inderswihe in Inder depined (gmail.com

اتبرید الانکترونی – pihec@gmail.com موفع الفوضیة الانکترونی www.lhec.iq موبدن هــــ ۱۹۲۹ ۱۹۳۹ +

### advertisement for the first timePublic tender

The Independent High Electoral Commission (IHEC) invites all specialized and qualified companies who wish to participate in a tender for Printing, supplying, packing, batching and transporting ballot papers and sensitive forms for the provincial elections according to the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the international sales system(CIP), as part of the requirements for the requi nents and according to the details below.

1- Name of tender: - Printing, supplying, packing, batching and transporting ballot papers and sensitive forms for the provincial elections according to the international sales system(CIP).

2- Tender number and type: - (3/I/P/2023 ) Public tender.

2- fender number and type: - (3/IIP/20/3) | Public tender.
3- Duration of the announcement: (22) days starting from 25/6/2023 until 16/7/2023.
4- The amount of purchasing the tender documents: - (750,000) seven hundred and fifty thousand lraqi dinars, paid directly through the authorized person of the company, or (6505) six hundred and fifty US dollars, paid through a bank transfer (SWIFT) to the commission's bank account (IBAN: IQ98TRIQ990002001039002) Trade Bank of Iraq (TBI) in case the company is not authorized inside Iraq, it is non-refundable.

### 5-Estimated cost

a. (8,393,802.575) only eight million three hundred ninety-three thousand eight hundred and two and fifty-seven cent. US dollars, the cost of supplying and delivery.
6- Initial Bonds: Those who wish to participate in the tender must submit the Initial bonds (251,815.5) two hundred and fifty-one thousand eight hundred and fifteen US dollars in form of a guarantee bond valid for a period of 200 days from the date of closing the tender or a certified check or a voucher issued by a bank accredited by the Central Bank.

In form of a guarantee bond value for a period of 200 days from the date of closing the tender or a certified check or a voucher issued by a bank accredited by the Central Bank.

7- Bids validity period: (180) one hundred and eightly days starting from the date of opening bids.

8- The place of obtaining the tender documents and submitting the bids: (The Independent High Electoral Commission, Baghdad · Karada Maryam - International Zone - next to General Secretariat of the Council of Ministers building - Tenders and Contracts Department - first floor - Rapporteur of Bid Opening Committee).

9- If the purchasing process was made by bank transfer for companies that do not have an authorized person in Iraq tender documents will be sent electronically by IHEC via the

9- If the purchasing process was made by bank transfer for companies that do not have an authorized person in Iraq tender documents will be sent electronically by Iritic via the formal e-mail of Tenders and Contracts Department.

10- Tender closing time: Bids should be submitted by companies who wish to participate in a closed and sealed envelope (1) original bid and (2) copies certified by the company's seal no later than (1:00) a.m. on Sunday 16 /7/2023 Baghdad time, and bids received after the mentioned date will not be received.

11- date and place of opening bids: The bid opening committee will open the bids publicly and in the presence of the companies' representatives that participated in the tender at (1:00) p.m. Baghdad time on Sunday 16/7/2023 at IHEC head quarter in the above address (point8).

1. The bid shall be delivered through the official representative of the company or by registered mail or express mail.

2. IHEC must be notified at least two days before the closing date to submit the bid or to attend the tender opening session in the name of the official authorized person in order to obtain the necessary authorization to enter the international area of the Commission building.

3. not permitted to send bids by e-mail or fax.

4. Bid Analysis and Evaluation Committee, in a closed session, recommends the award of the tender to the supplier that meets the conditions of the tender in accordance with the rules of competition and Iraqi laws and the supplier will be notified of the results after the approval of the award.

HEC is not obligated to accept the lowest bids.
 the company who awarded the tender shall bear the publishing and advertising fees.

Partial bids for goods and services requested from applicant companies are not accepted.
 If the closing day coincides with an official holiday, the closing day shall be the following day.
 For more information, visit the official website of IHEC (www.ihec.iq).

10. IHEC has the right, when necessary, to cancel the tender before the end of the advertisement period and return the purchase price of the tender documents or cancel the award decision, without bearing any financial, legal or judicial consequences resulting from or because of this cancellation





## اعلان للمرة الاولى مناقصة عامة

تدعو الغوشية المليا المستقلة للانتخابات كافة الشركات المتخصصة والمؤهلة الراغبة بالاشتراك في مناقصة تجهيز معدات ونظام مراقبة محطات ومراكز الاقتراع والقدقيق والخدمات المتصلة وفق ، الشروط والمتطلبات والمواصفات الواردة في وثانق المناقصة وطبقا للتفاصيل ادناه. لتلزمات تنفيذ انتخابات عجالس الحافظات ٢٠٢٣ وحس

- اسم المناقصة:- تجهيز معدات ونظام مراقبة محطات ومراكز الاقتراع والتدقيق والخدمات المتصلة وفق نظام البيوع الدولية CIP
- - ا. (\$ ١٨,٥٦٩.٦١٦ ) فقط ثمانية عشرمليون وخمسمانة وتسعة وستون الف وستمانة وسنة عشر دولار امريكي لاغير
  - ٣. التأمينات الأولية:- على من يرغب بالمشاركة في المتأهسة تقديم التأمينات الاولية البائمة (٣ ٨٠٠، ٥٠) خمسمانة وسبعة وخمسون الف وتسعة وثمانون دولار امريكي على شكل خطاب ضمان نافذ لمدة ٢٠ يوم من تاريخ غلق المناقصة أو صبك مصدق أوسفتجة صادرة من أحد المصارف المعتمدة من قبل البلك المركزي.
- ٧. فَتَرة نِفاذِيةٌ العطاءاتُ: ( ١٨٠ ) مَانَة وتُمانون يوم تبدأ مِن تاريخ فتح العطاءات. ٨. مكان الحصول على وثانق المناقصة وتسميم العطاءات: [المغوضية العليا المستقلة للانتخابات بغداد-كرادة مريم - المنطقة الدولية - مجاور مبنى الامانة العامة لمجلس الوزراء - فسم المناقصات
- والمتود -الطابق الاول مقرر لجنة فتح العطاءات.
- ٩. في حالة تعت عملية الشراء عن طريق الحوالة البنكية بالنسبة للشركات التي ليس لها مخول في العراق .يقم ارسال وثانق المفاقصة الكترونيا من قبل المفوضية عن طريق البريد الالكتروني المتمد لقسم المناقصات والعقود
- ١٠ , موعد غلق المناقصة يجب أن تقدم العطاءات من الشركات الراغية في المشاركة يطرف مفلق ومختوم (١) عطاء اصلي و (٢) نسخ مصدقة بختم الشركة في موعد اقصاء السناعة (الواحدة)
- ب.ط. من يوم الخميس الموافق ( ٧/٢ / ٧/٢ ) بتوقيت بغداد ولن يتم استلام البطاءات الواردة بعد الموعد المذكور . ١١. موعد ومكان فتح العطاءات: ستقوم لجنة فتح العطاءت بفتح العطاءات بصورة علنية وبحضور الراغين من مبثلي الشركات المشاركة في المناقصة في تمام الساعة (الواحدة) ب.ط. من يوم الخميس الموافق ٢/ ٧/٢٠ بتوقيت بغداد في مقر المفوضية العليا المستقلة للانتخابات / العنوان المذكور في الفقرة (١/ اعلاه.

- سروي مسرب 1. يسلم العطاء عن طريق المخول الرسمي للشركة او عن طريق البريد المسجل او البريد السريع. ٢. يجب إعلام المفوضية قبل يومين على الاقل من تاريخ الغلق لتسليم العطاء او لحضور مراسيم فتح العطاء باسم المخول الرسمي من اجل الحصول على المتخويل اللازم لمخولهم المنطقة الدولية المفوضية.
  - ٣. لأيجوز ارسال العطاءات عن طريق البريد الالكتروني او الفاكس
  - تقوم لجنيل وتقييم العطاءات بجلسة مغلقة بالتوصية بإحالة المناقصة للهجهز المستجيب لشروط المناقصة وفقا لقواعد المنافسة والقوانين العراقية وسيتم ابلاغ المجهز بالنقائج بعد المصادقة على الاحالة
    - ٥. المفوضية غير ملزمة بقبول أوطأ العطاءات.
    - ٦. يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والإعلان،
    - ٧. لا تَقْبِلَ الْعَرُوضُ الْمُجَرِّنَةُ للسلع والخَدَمَاتُ الْمُطَلُّوبِةُ مِنْ الشَّرِكَاتُ الْمُقَدِّمَةُ.

    - علين الحروبين المعلق والمستقد المستقد ال
- ١ . المُفوضِية غير ملزمة بالسلام المطاع الوارد عن طريق البريد المسجل اوالبريد النسريع بعد الموعد المحدد للفلق. ١ ١ . المفوضية وعلد الضرورة الحق في الغاء المناقصة قبل انتهاء مدة الاعلان واعادة ثمن شراء وثائق المناقصة او الغاء قرار الاحالة ، دون ان تتحمل اي تبعات مالية او قانونية او قضانية نائجة عن

هذا الالفاء أو بسببه ،

عمر احمد محمد وثيس مجلس المفوضين

علوان قسم للنقصات والعقود ۱ للموهية العليا للسنتلة للانتخابات , للنظلة الدولية مقبل الامانه الفامة لمحلس الوزراء ,بطناء —جمهورية العراق ) الديرية الاكثرونية - endersiilhecig (ender depilhecis grants-cap) موليل هسا 1914 - 4 (VV) (112)

### advertisement for the first timePublic tender

The Independent High Electoral Commission (IHEC) invites all specialized and qualified companies who wish to participate in a tender for Supply equipment and surveillance system for polling centers, station and auditing centers with related services according to the international sales system (CIP) as part of the requirements for the implementation of the provincial elections 2023 and according to the conditions, requirements and specifications included in the tender documents and according to the details below.

- 1-Name of tender: Supply equipment and control system for polling centers, station and auditing centers with related services according to the international sales system (CIP)
- 2-Tender number and type: (4/I/P/2023 ) Public tender. 3-Duration of the announcement: (25) days starting from 26/6/2023 until 20/7/2023.
- 4-The amount of purchasing the tender documents: (750,000) seven hundred and fifty thousand Iraqi dinars, paid directly through the authorized person of the company, or (6505) six hundred and fifty US dollars, paid through a bank transfer (SWIFT) to the commission's bank account (IBAN: IQ98TRIQ990002001039002) Trade Bank of Iraq (TBI) In case the company is not authorized inside Iraq, it is non-refundable,

- a. (18,569,616 \$) only eighteen million five hundred and sixty-nine thousand six hundred and sixteen US dollars only
- 6-Initial Bonds: Those who wish to participate in the tender must submit the initial bonds (\$557,089) five hundred and fifty-seven thousand eighty-nine US dollar in form of a guarantee bond valid for a period of 200 days from the date of closing the tender or a certified check or a voucher issued by a bank accredited by the Central Bank. 7-Bids validity period: (180) one hundred and eighty days starting from the date of opening bids.
- 8-The place of obtaining the tender documents and submitting the bids: (The Independent High Electoral Commission, Baghdad Karada Maryam International Zone next to General Secretariat of the Council of Ministers building Tenders and Contracts Department first floor Rapporteur of Bid Opening Committee).
  9-if the purchasing process was made by bank transfer for companies that do not have an authorized person in Iraq tender documents will be sent electronically by IHEC via the
- formal e-mail of Tenders and Contracts Department.

  16- Tender closing time: Bids should be submitted by companies who wish to participate in a closed and sealed envelope (1) original bid and (2) copies certified by the
- company's seal no later than (1:00) a.m. Thursday 20 /7/2023 Baghdad time, and bids received after the mentioned date will not be received.

  11-date and place of opening bids: The bid opening committee will open the bids publicly and in the presence of the companies' representatives that participated in the tender at (1:00) p.m. Baghdad time on Thursday 20/7/2023 at IHEC head quarter in the above address (point8).

- 1. The bid shall be delivered through the official representative of the company or by registered mail or express mail.
- 2. IHEC must be notified at least two days before the closing date to submit the bid or to attend the tender opening session in the name of the official authorized person in order to obtain the necessary authorization to enter the international area of the Commission building.
- 4. Bid Analysis and Evaluation Committee, in a closed session, reco ds the award of the tender to the supplier that meets the conditions of the tender in accordance with the rules of competition and Iraqi laws and the supplier will be notified of the results after the approval of the award.
- 3, not permitted to send bids by e-mail or fax.
- IHEC is not obligated to accept the lowest bids.
   the company who awarded the tender shall bear the publishing and advertising fees
- Partial bids for goods and services requested from applicant companies are not accepted.
   if the closing day coincides with an official holiday, the closing day shall be the following day.
- 9. For more information, visit the official website of IHEC (www.ihec.ig).
- 10. IHEC is not obligated to receive the bid received by registered mail or express mail after the closing date.
- 11. IHEC has the right, when necessary, to cancel the tender before the end of the advertisement period and return the purchase price of the tender documents or cancel the award decision, without bearing any financial, legal or judicial consequences resulting from or because of this cancellation

اریخ : ۲۰۲۲/ ۲۰۲۳ مناقصة رقم : ( 5/١/٢/2023)

اعلان للمرة الاولى

ندعو المفوضية العليا المستقلة للانتخابات كافة الشركات المتخصصة والمؤهلة الراغبة بالاشتراك في مناقصة تجهيز عدة المركز والمحطة وعدة مراكز التدقيق وفق نظام البيوع الدولية CIP، تَلزَماتُ تَنفيذ انتخابات مجالس المحافظات ٢٠٢٣ وحسبُ الشروط والمتطلبات والمواصفات الواردة في وثانق المناقصة وطبتا للت يل ادناه کجزء من مس مم المناقصة:- تجهيز عدة المركز والمحطة وعدة مراكز التدقيق وفق نظام البيوع الدولية CIP

٢. رقم المناقصة ونوعها:- ( 5/1/P/2023) مناقصة عامة

) يوم تبدا من تاريخ ٢٦ /٢٣/٦/ ولغاية ٢٠ ٢٠/٧/ ٠ . ناقصة :- ( ٧٠٠٠٠) سبعمانة وخمسون الف دينار عراقي تدفع ٢.مدة الاعلان : ١ ٨٨

؛ مبلغ شراء وثانق المناقصة - ( ، • • • • ٧) سبعمانة وخمسون آلف دينار عراقي تدفع مباشرة عن طريق مخول الشركة. او ( • ٥ ٠ ٥) ستمانة وخمسون دولار امريكي تدفع من خلال حوالة بنكية (SWIFT)على الحساب المصرفي الخاص بالمفوضية (TBI) المحرف العراقــــي للتجارة ( TBI) في حال لم يكن للشركة مخول داخل المرآق غير قابلة للرد.

0,الكلفة التخفينية للثقل الجوي تبلغ (5,290,686.93) وافتط سنة ملايين ومانتان وتسعون الف وسنة وثمانون دولار امريكي وثلاثة وتسعون سنت لاغير. إ- الكلفة التخفينية للثقل الجوي تبلغ (5,850,847.70 \$ أفقط خمسة ملايين وثمانمانة وخمسون الف وثمانمانة وسبعة واربحون دولار امريكي وسبعون سنت لاغير. ٢- التأمينات الأولية،- على من يرغب بالمشاركة في المناقصة تقديم التأمينات الاولية البالفة (٢ ٧ / ١٨٨ \$ ) فقط مانة وثمانية وثمانون الف وسبعمانة وواحد وعشرون لاغير على شكل خطاب ضمان نافذ لمدة ٢٠٠ يوم من تاريخ غلق المناقصة او صك مصدق اوسفتجة صادرة من احد المصارف المقتمدة من قبل البنك المركزي. ثة وواحد وعشرون دولار امريكي

٧.فترة نفاذية العطاءات،( ١٨٠) مانة وثمانون يوم تبدأ من تاريخ فتح العطاءات. ٨.مكان الحصول على وثانق المناقصة وتسليم العطاءات: ( المنوضية العليا المستقلة للانتخابات , بغداد – كرادة مريم – المنطقة الدولية – مجاور مبنى الامانة العامة لمجلس الوزراء - قسم المناقصات والعتود –الطابق الاول – مقرر لجنة فتح العطاءات).

٩. في حالة تمت عملية الشراء عن طريق الحوالة البنكية بالنسبة للشركات التي ليس لها مخول في العراق .يتم ارسال وثائق المناقصة الكترونياً من قبل المفوضية عن طريق البريد
 الالكتروني المعتمد لقسم المناقصات والمقود

 ١٠ موعد غلق المناقصة : يجب أن تقدم العطاءات من الشركات الراغبة في المشاركة بظرف مغلق ومختوم (١) عطاء اصلى و (٢) نسخ مصدقة بختم الشركة في موعد اقصاه الساعة (الواصدة) ب. ط من يوم الاحد الموافق ١٧ /٧ /٧ /١ /١٧ بتوقيت بغداد ولن يتم استلام العطاءات الموادة بعد الموعد المذكور .
 ١١ موعد ومكان فتح العطاءات : سنتقوم لجنة فتح العطاءات بشتح العطاءات بصورة علنية وبحضور الراغبين من ممثلي الشركات المشاركة في المناقصة في تمام الساعة (الواحدة) ب. ط يوم الاحد الموافق ٢٠ / ٢٣/٧ /٢٣ بتوقيت بغداد في مقر المنوضية العليا المستقلة للانتخابات / المنوان المذكور في النقرة (٨) اعلاه. شروط عامة:

سوف سوف المسار المطاعات عن طريق البريد الالكتروني او الفاكس. ٤. تقوم لجنة تحليل وتقييم العطاءات بجلسة مغلقة بالتوصية بإحالة المناقصة للمجهز المستجيب لشروط المناقصة وفقاً لقواعد المنافسة والقوانين العراقية وسيتم ابلاغ المجهز بالنتائج بعد المصادقة على الاحالة .

٥.المفوضية غير ملزمة بقبول أوطأ العطاءات.

- يقتمل من ترسو عليه المناقصة أجور النشر والإعلان.
 ٧. لا تقبل العروض المجزئة للسلع والخدمات المطلوبة من الشركات المتقدمة.

٧.٤ نفين الفروض المجروض المجروض المجروض المقطوع في النوم الذي يقده. ٨.في حالة مصادفة يوم الفلق عطلة رسمية يكون يوم الفلق في اليوم الذي يأيه. ٩. المفوضية غير ملزمة باستلام العطاء الوارد عن طريق البريد المسجل اوالبريد المسريع بعد الموعد المحدد للفلق. ٩. المففوضية وعند الضرورة الحق في الفاء المناقصة قبل انتهاء مدة الاعلان وإعادة ثمن شراء وثانق المناقصة او الفاء قرار الاحالة ، دون ان تقحمل اي تبعات مالية او قانونية او قضائية ناتجة عن هذا الألفاء او بسببه.

عمر احمد محمد رئيس مجلس المفوضين عنوان قسم المناقسات والمتود ،( القوشية العليا المستقلة الارتخابات , المنطقة المولية حقايل الامانه المامة لجلس الوزراء يغداد – جمهورية المراق ) المي الالكثروني : tender.depinec4gmail.com موقع المؤسنية الالكثروني : www.lhoc.iq موقع المؤسنية الالكثروني : 1/14/14/14

Charles Services

Date: 26/6/2023 Tender No:-(5/I/P/2023 ) Advertisement for the first time Public tender

The same of the same of

The Independent High Electoral Commission (IHEC) invites all specialized and qualified companies who wish to participate in a tender for supplying kits of polling centers, stations and auditing centers according to the CIP international sales system as part of the requirements for the implementation of the provincial elections 2023 and according to the conditions, requirements and specifications included in the tender documents and as below details.

1-Name of tender: - supplying kits of polling centers, stations and auditing centers according to the CIP international sales system
2-Tender number and type: - (5/I/P/2023 ) Public tender.
3-Duration of the announcement: (28) days starting from 26/6/2023 until 23/7/2023.
4-The amount of purchasing the tender documents: - (750,000) seven hundred and fifty thousand Iraqi dinars, paid directly through the authorized person of the company, or (650\$) six hundred and fifty US dollars, paid through a bank transfer (SWIFT) to the commission's bank account (IBAN: IQ98TRIQ990002001039002) Trade Bank of Iraq
(TBI) In case the company is not authorized inside Iraq, it is non-refundable.
5-Estimated cost:
A-The estimated cost of air transportation amounts to (6,290,686.93\$) only six million two hundred and ninety thousand six hundred and eighty-six US dollars and nine-tythce costs.

ty-three cents.

B- The estimated cost of marine transportation amounts to (\$5,850,847.70) only five million eight hundred and fifty thousand eight hundred and forty-seven US dollars

and seventy cents.

and seventy cents.

6 Initial Bonds: Those who wish to participate in the tender must submit the initial bonds | 188,721 \$| only one hundred and eighty-eight thousand seven hundred and twenty-one US dollars only in form of a guarantee bond valid for a period of 200 days from the date of closing the tender or a certified check or a voucher issued by a bank accredited by the Central Bank.

7-Bids validity period: (180) one hundred and eighty days starting from the date of opening bids.

8-The place of obtaining the tender documents and submitting the bids: (The Independent High Electoral Commission, Baghdad - Karada Maryam - International Zone - next to General Secretariat of the Council of Ministers building - Tenders and Contracts Department - first floor - Rapporteur of Bid Opening Committee).

9-if the purchasing process was through bank transfer, for companies that do not have an authorized person in Iraq, thus , tender documents will be sent electronically by

IHEC via the formal e-mail of Tenders and Contracts Department.

10-Tender closing time: Bilds should be submitted by companies who wish to participate in a closed and sealed envelope (1) original bid and (2) copies certified by the company's seal no later than (1:00) a.m. on Sunday 23 7/7.2023 Baghdad time. Bilds after the mentioned date will not be accepted.

11-date and place of opening bids: The bild opening committee will open the bids publicly in the presence of the companies' representatives that participated in the tender at (1:00) p.m. Baghdad time on Sunday 23/7/2023 at IHC head quarter in the above address (point8).

1. The bid shall be delivered through the official representative of the company or by registered mail or express mail.

2. IHEC must be notified in the name of the official authorized person, at least two days before the closing date, to submit the bid or to attend the tender opening session in order to obtain the necessary authorization to enter the international area of the Commission facility.

3. send bids by e-mail or fax: not permitted.

4. Bid Analysis and Evaluation Committee, in a closed session, recommends the award of the tender to the supplier that meets the conditions of the tender in accordance with the rules of competition and Iraqi laws and the supplier will be notified of the results after the approval of the award.

5. IHEC not obligated to a cacept the lowest bids.

6. the company who awarded the tender shall bear the publishing and advertising fees.

7. Partial bids for goods and services requested from applicant companies are not accepted.

8. if the closing day coincides with an official holiday, the closing day shall be the following day.

9. For more information, visit the official website of IHEC (www.ihec.iq).

10. IHEC is not obligated to receive the bid received by registered mail or express mail after the closing date.

11. IHEC has the right, when necessary, to cancel the tender before the end of the advertisement period and return the purchase price of the tender documents or cancel the award decision, without bearing any financial, legal or judicial consequences resulting from or because of this cancellation.

Omer Ahmed Muhammed President of Board of Commissioners

Tender &Contract Dep.(IHEC /International Zone -in front of the general secretariat of the ministries council . Baghdad /Iraq E-mail: tender.depihec@gmail.com tenders@lh lhec website: www.ihec.iq Mob, +9647712345669